



« St Ursanne-Les Rangiers » – 18-20.08.2023



## A l'attention des pilotes suisses !

En plus de compter pour votre championnat national, l'épreuve de « St Ursanne-Les Rangiers » est aussi inscrite au Championnat d'Europe de la Montagne.

Vous y inscrire n'engendre aucun frais supplémentaire mais nécessite uniquement de soumettre une demande d'engagement spécifique via <https://registrations.fia.com/ehc> (site disponible en français, en allemand et en italien).

La Catégorie 1 FIA pour voitures « fermées » est très inclusive grâce au Pf et la déclaration de la voiture dans le Pf est gratuite. La fiche se remplit via [www.fiaperformancefactor.com](http://www.fiaperformancefactor.com)

Une très grande majorité des voitures de tourisme et GT (même non-homologuées, à homologation échue ou modifiées par rapport à leur homologation), peut prétendre au Pf FIA, sous réserve d'équipement de sécurité et d'un réservoir de sécurité FT3 à jour.

La Catégorie 2 est ouverte aux E2-SS (monoplaces) et E2-SC / CN. Elle peut accueillir la plupart des voitures jusqu'à 3000cc (mais bridées dans le cas des moteurs turbos). La Licence Nationale a valeur de Licence Internationale pour la compétition comptant pour le Championnat FIA (pour les pilotes suisses uniquement).

En plus d'être sans frais, l'inscription des Suisses au Championnat d'Europe vous offre un surcroît de visibilité, une confrontation directe avec les pilotes étrangers et une chance de décrocher les primes d'arrivée accordées dans chacun des Groupes FIA (35 primes peuvent ainsi être accordées !)

Règlement particulier et Primes d'arrivée sont consultables via :

[https://fiahillclimb.chronomoto.hu/ehc2023/onb/index.php?event=ehc\\_2023\\_08](https://fiahillclimb.chronomoto.hu/ehc2023/onb/index.php?event=ehc_2023_08)

**Délai d'inscription : le mercredi 9 août (minuit)**



## Achtung Schweizer Fahrer!

Die Veranstaltung "St Ursanne-Les Rangiers" zählt nicht nur zu Ihrer nationalen Meisterschaft, sondern ist auch Teil der Europäischen Bergmeisterschaft. Für die Nennung zu Europäischen Bergmeisterschaft fallen keine zusätzlichen Kosten an, sondern Sie müssen lediglich zusätzlich Ihre Nennung über die Webseite <https://registrations.fia.com/ehc> einreichen (die Webseite ist auf Deutsch, Französisch und Italienisch verfügbar).

Die FIA-Kategorie 1 für "geschlossene" Fahrzeuge ist dank Pf sehr umfassend und die Registrierung des Fahrzeugs in Pf ist kostenlos. Das Formular wird über [www.fiaperformancefactor.com](http://www.fiaperformancefactor.com) ausgefüllt.

Eine überwiegende Mehrheit der Personenwagen und GTs (selbst wenn sie nicht homologiert sind, eine abgelaufene Homologation haben oder gegenüber ihrer Homologation

modifiziert wurden), sind für den FIA Pf geeignet, sofern sie über eine aktuelle Sicherheitsausrüstung und einen aktuellen FT3-Tank verfügen.

Die Kategorie 2 ist offen für E2-SS (Einsitzer) und E2-SC / CN. Sie kann die meisten Autos mit bis zu 3000ccm Hubraum aufnehmen (jedoch mit Restriktoren bei aufgeladenen Motoren).

Die Nationale Lizenz gilt als Internationale Lizenz für den Wettbewerb, der für die FIA-Meisterschaft zählt (nur für Schweizer Fahrer).

Die Anmeldung von Schweizern für die Europameisterschaft ist nicht nur kostenlos, sondern verschafft Ihnen auch zusätzliche Aufmerksamkeit, eine direkte Konfrontation mit ausländischen Fahrern und die Chance, die in jeder FIA-Gruppe gewährten Geldpreise zu erhalten (35 Prämien können auf diese Weise vergeben werden!).

Die Ausschreibung und Aufstellung der ausgelobten Geldpreise sind abrufbar unter:

[https://fiahillclimb.chronomoto.hu/ehc2023/onb/index.php?event=ehc\\_2023\\_08](https://fiahillclimb.chronomoto.hu/ehc2023/onb/index.php?event=ehc_2023_08)

**Anmeldeschluss: Mittwoch, 9. August (Mitternacht)**

---



## Attention Swiss Drivers!

As well as counting towards your national championship, the "St Ursanne-Les Rangiers" event is also entered in the European Hill Climb Championship.

There are no additional costs involved in registering for this event, all you need to do is submit a specific entry form via <https://registrations.fia.com/ehc> (website available in French, German and Italian).

Category 1 FIA for "closed" cars is very inclusive thanks to the Pf and the declaration of the car in the Pf is free of charge. The form can be filled in at [www.fiaperformancefactor.com](http://www.fiaperformancefactor.com)

The vast majority of touring cars and GTs (even those not homologated, with expired homologation or modified in relation to their homologation) are eligible for the Pf FIA, provided they are fitted with safety equipment and have an up-to-date FT3 safety fuel tank.

Category 2 is open to E2-SS (single-seaters) and E2-SC / CN. It can accommodate most cars up to 3000cc (but with restrictors in the case of turbo engines).

The National Licence is valid as an International Licence for this competition counting towards the FIA Championship (for Swiss drivers only).

As well as being free of charge, entering Swiss drivers in the European Championship gives you extra visibility, a direct confrontation with foreign drivers and a chance to win the cash prizes awarded in each of the FIA Groups (35 cash prizes can be awarded!).

Supplementary regulations and cash prizes info are available at:

[https://fiahillclimb.chronomoto.hu/ehc2023/onb/index.php?event=ehc\\_2023\\_08](https://fiahillclimb.chronomoto.hu/ehc2023/onb/index.php?event=ehc_2023_08)

**Registration deadline: Wednesday 9 August (midnight)**